



PHILIPS

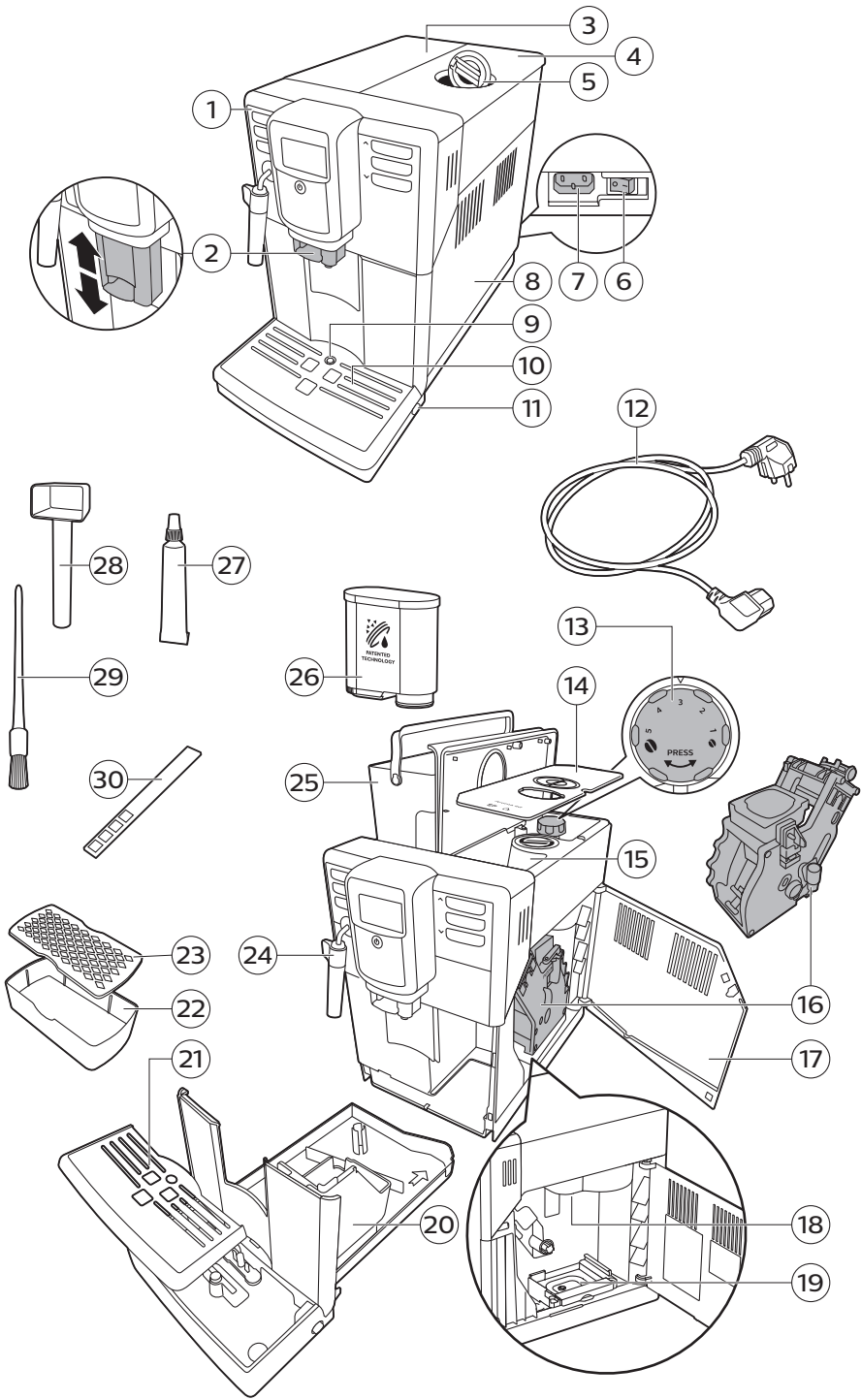
Super automatic
espresso machine

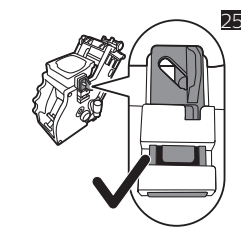
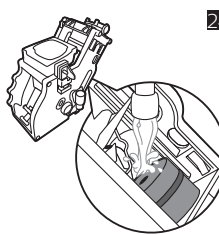
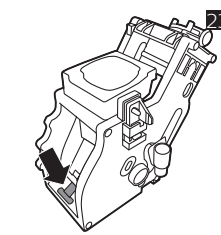
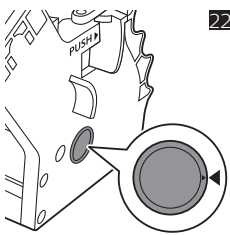
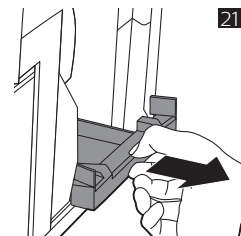
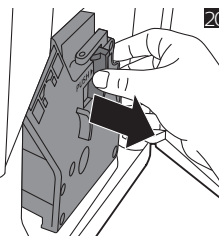
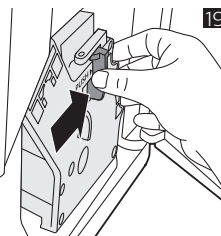
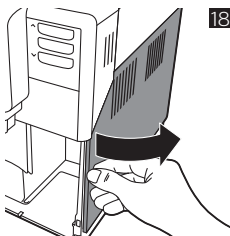
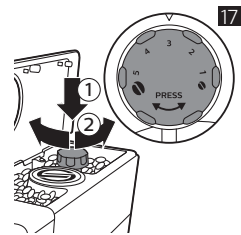
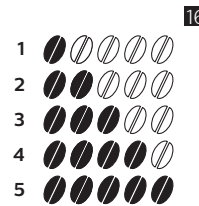
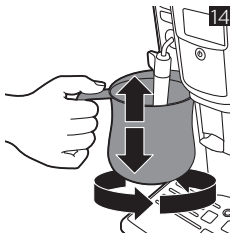
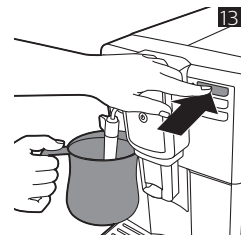
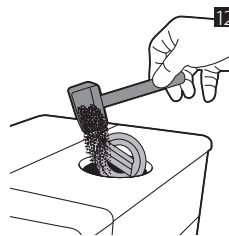
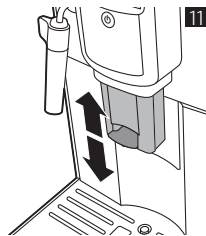
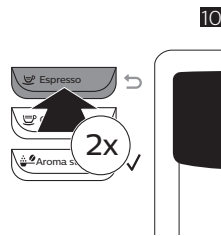
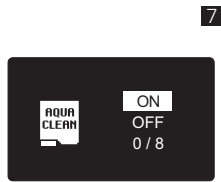
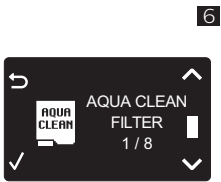
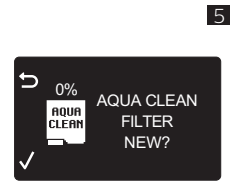
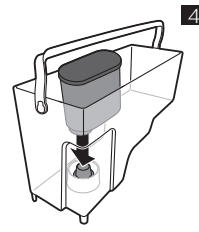
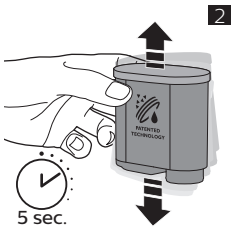
5000 series

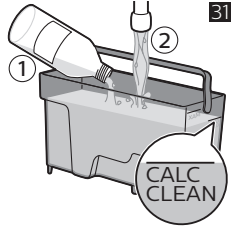
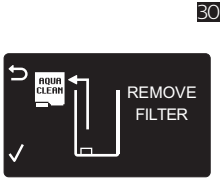
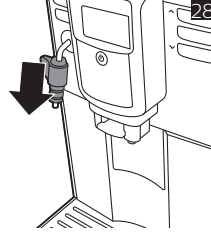
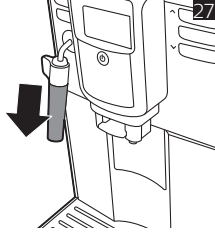
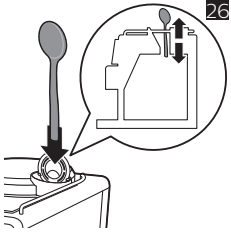
EP5315, EP5314
EP5313, EP5311
EP5310

CS UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
ET KASUTUSJUHEND
HR KORISNIČKI PRIRUČNIK
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
LT NAUDOTOJO VADOVAS
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO MANUAL DE UTILIZARE
SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK
SK NÁVOD NA POUŽITIE
SR УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ
BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
UK ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
KK ПАЙДАЛАНУШЫ НҮСҚАУЛЫҒЫ









Kazalo

Predstavitev aparata (sl. 1)	131
Uvod	132
Prva namestitvev	132
Filter AquaClean	132
Merjenje trdote vode	133
Uporaba nadzorne plošče	134
Priprava napitkov	134
Prilagajanje napitkov	135
Prilagajanje nastavitvev mlinčka	136
Ravnanje s kuhalnim sklopom	136
Čiščenje in vzdrževanje	137
Čiščenje klasičnega penilnika mleka	138
Postopek odstranjevanja vodnega kamna	139
Opozorilne ikone in kode napak	140
Naročanje dodatne opreme	142
Odpravljanje težav	142
Technical specifications	145

Predstavitev aparata (sl. 1)

1 Nadzorna plošča	16 Kuhalni sklop
2 Prilagodljiv dulec za kavo	17 Notranjost servisnih vratc s podatki za stik
3 Pokrov zbiralnika za vodo	18 Izhodni kanal za kavo
4 Pokrov posode za zrna	19 Predal za ostanke kave
5 Pokrov predela za mleto kavo	20 Posoda za odpadno mleto kavo
6 Glavno stikalo	21 Pokrov pladnja za kapljanje
7 Vtičnica za kabel	22 Pladenj stojala za ekspresno kavo
8 Servisna vratca	23 Pokrov stojala za ekspresno kavo
9 Indikator polnega pladnja za kapljanje	24 Klasični penilnik mleka
10 Pladenj za kapljanje	25 Zbiralnik za vodo
11 Gumb za sprostitvev pladnja za kapljanje	26 Filter AquaClean
12 Kabel	27 Tuba z mazivom
13 Gumb za nastavitvev mletja	28 Merilna lopatka
14 Pokrov posode za zrna	29 Ščetka za čiščenje
15 Posoda za zrna	30 Trak za trdoto preskušanje trdote vode

Uvod

Čestitamo za nakup popolnoma samodejnega kavnega aparata Philips. Če želite v celoti izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu www.philips.com/coffee-care. Pred prvo uporabo aparata natančno preberite ločeno knjižico z varnostnimi informacijami in jo shranite za poznejšo uporabo.

Philips ponuja polno podporo na tri različne načine, da boste lahko na najboljši način izkoristili aparat za kavo:

- 1 ločeni vodnik za hiter začetek za prvotno namestitev in prvo uporabo;
- 2 ta uporabniški priročnik za podrobnejše informacije;
- 3 spletna podpora in filmi: optično preberite kodo QR na sprednji strani ali obiščite www.philips.com/coffee-care.

Opomba: Ta aparat je bil preskušen s kavo. Sicer je bil skrbno očiščen, vendar so lahko ponekod še ostanki kave. Kljub temu jamčimo, da je aparat popolnoma nov.

Prva namestitev

Za pripravo kavnega aparata za uporabo morate izvesti nekaj preprostih korakov, kot sta polnjenje vodnega krogotoka in aktiviranje filtra AquaClean. Ti koraki so predstavljeni v ločenem vodniku za hiter začetek.

Za kavo najboljšega okusa morate najprej pripraviti pet kav, da bo aparat lahko izvedel samodejno nastavitvev.

Aparat je nastavljen tako, da bo iz vaših kavnih zrn pripravil najokusnejšo kavo. Zato svetujemo, da nastavitvev mlinčka ne prilagajate, dokler ne pripravite 100–150 skodelic kave (približno mesec dni uporabe).

Pred prvo uporabo temeljito očistite LatteGo.

Aparat je opremljen s stojalom za ekspresno kavo, ki ima dvojno vlogo: kot podpora za skodelice in kot dodaten pladenj za kapljanje, ki zbira vodo od izpiranja.

Filter AquaClean

Filter AquaClean je namenjen zmanjšanju količine vodnega kamna v kavnem aparatu in zagotavljanju filtrirane vode, ki ohrani aromo in okus prav vsake skodelice kave. Če zaporedno uporabite 8 filtrov AquaClean, kot kaže aparat in je navedeno v tem uporabniškem priročniku, boste lahko pripravili največ 5000 skodelic kave, preden bo spet potrebno čiščenje vodnega kamna. Z vsakim filtrom lahko pripravite 625 skodelic, kar je odvisno od izbranih vrst kave ter pogostosti izpiranja in čiščenja.

Priprava filtra AquaClean za aktiviranje

Preden filter AquaClean postavite v zbiralnik za vodo, ga morate pripraviti za uporabo:

- 1 Približno pet sekund (Sl. 2) ga tresite.
- 2 Filter z zgornjim delom naprej za vsaj 30 sekund potopite v vrč hladne vode in počakajte, da se izločijo (Sl. 3) vsi zračni mehurčki.
- 3 Filter potisnite na najnižjo možno točko (Sl. 4) na nastavku zanj.

Aktiviranje filtra AquaClean

Vsak nov filter AquaClean morate pred uporabo aktivirati. Z aktiviranjem filtra AquaClean aparat spremlja njegovo zmogljivost in število uporabljenih filtrov AquaClean. Filter AquaClean lahko aktivirate na tri načine.

1. Aktiviranje filtra AquaClean med prvo namestitvijo

Po prvem vklopu aparata vas ta vodi skozi postopek namestitve, kot je polnjenje zbiralnika za vodo in vodnega krogotoka ter aktiviranje filtra AquaClean. Upoštevajte navodila na zaslonu.

2. Aktiviranje filtra AquaClean ob pozivu

Opomba: Filter AquaClean zamenjajte takoj, ko zmogljivost pade na 0 % in začne ikona filtra hitro utripati. Filter AquaClean zamenjajte vsaj vsake tri mesece, tudi če aparat še ne kaže, da ga je treba zamenjati.

Nasvet: Priporočamo, da kupite nov filter, ko zmogljivost filtra pade na 10 % in začne ikona filtra počasi utripati. Tako boste filter lahko zamenjali, ko zmogljivost pade na 0 %.

- 1 Pritisnite gumb MENU (Meni), pomaknite se do možnosti AQUACLEAN FILTER (Filter AquaClean) in za potrditev pritisnite gumb OK (V redu).
 - Na zaslonu bo prikazano sporočilo, ali želite aktivirati nov filter (Sl. 5).
- 2 Za potrditev pritisnite gumb OK (V redu).
 - Na zaslonu se bo samodejno posodobilo število porabljenih filtrov (Sl. 6).

Opomba: Če želite, potem ko je bilo uporabljenih 8 filtrov, zamenjati filter AquaClean, morate iz aparata najprej odstraniti vodni kamen. Upoštevajte navodila na zaslonu.

3. Aktiviranje filtra AquaClean ob drugih priložnostih

Filter AquaClean lahko kadar koli začnete uporabljati, če upoštevate spodnja navodila.

- 1 Pritisnite gumb MENU (Meni), izberite MENU (Meni) in pritisnite OK (V redu) za potrditev. Pomaknite se do možnosti AQUACLEAN FILTER (Filter AquaClean). Za potrditev pritisnite gumb OK (V redu).
 - Zaslona prikazuje število filtrov AquaClean, ki so že bili nameščeni: 0–8 filtrov (Sl. 6).
- 2 Na zaslonu izberite ON (Vklop) in pritisnite gumb OK (V redu) za potrditev (Sl. 7).
 - Na zaslonu se bo samodejno posodobilo število porabljenih (Sl. 8) filtrov.
 - Nato se bo prikazal zaslon pripravljenosti aparata z ikono »100 % AquaClean«, ki kaže, da je bil filter nameščen (Sl. 9).
- 3 Iztočite dve skodelici vroče vode (0,5 l), da dokončate aktiviranje. To vodo zavržite.

Opomba: Aparat vas bo v nekaterih primerih obvestil, da morate iz njega odstraniti vodni kamen, preden lahko namestite in aktivirate filter AquaClean. To je zato, ker mora biti pred začetkom uporabe filtra AquaClean iz aparata odstranjen ves vodni kamen. Upoštevajte navodila na zaslonu.

Merjenje trdote vode

S priloženim trakom za preskušanje trdote vode izmerite trdoto vode. Pritisnite gumb MENU (Meni), izberite meni in se pomaknite do možnosti WATER HARDNESS (Izbira trdote vode).

- 1 Preizkusni trak za trdoto vode za eno sekundo potopite v vodo iz pipe. Nato počakajte eno minuto.
- 2 Preverite, koliko kvadratkov je postalo rdečih.
- 3 Izberite ustrežno nastavitev za trdoto vode in jo potrdite s pritiskom na gumb OK (V redu).

Število rdečih kvadratkov:



Vrednost, ki jo je treba nastaviti

1

2

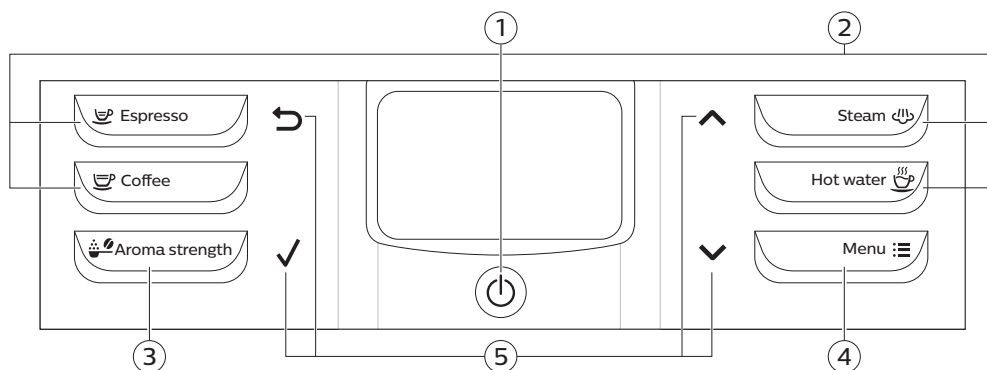
3

4

Uporaba nadzorne plošče

V nadaljevanju sta pregled in opis nadzorne plošče aparata. Nekateri od gumbov imajo dvojno funkcijo; če je primerno, bodo na zaslonu prikazane ustrezne ikone za krmarjenje. Z gumbi poleg zadevne ikone potrdite želeno izbiro.

Z gumbom MENU (Meni) izberite druge napitke in spremenite nastavitve, kot sta trdota vode in temperatura kave.



1. Gumb za vklop/izklop

4. Gumb MENU (Meni)

2. Gumbi za pripravo napitka z enim dotikom

5. Ikone za premikanje (navzgor, navzdol, nazaj, v redu)

3. Gumb AROMA STRENGTH (Moč arome)

Priprava napitkov

Napitek lahko izberete tako, da se dotaknete enega od gumbov za pripravo napitka z enim dotikom, ali tako da v meniju izberete drug napitek.

- Če želite pripraviti dve skodelici, dvakrat (SL 10) pritisnete gumb za pripravo izbranega napitka z enim dotikom ali pa kavni napitek izberite z gumbom MENU (Meni) in ga dvakrat pritisnete. Aparat samodejno izvede dva cikla mletja zaporedoma za izbrani napitek. Hkrati lahko pripravite samo dve skodelici kave ali dve skodelici ekspresne kave.
- Če želite višino dulca za točnejše prilagoditi velikosti skodelice ali kozarca, ki ga uporabljate, potisnite dulec navzgor ali navzdol.
- Če izberete AMERICANO (ekspresna kava z dodano vročo vodo), aparat najprej toči kavo in nato vodo.

Priprava kavnih napitkov

Priprava kave z zrni

- 1 Zbiralnik za vodo napolnite z vodo iz pipe, posodo za zrna pa z zrni.

- 2 Če želite pripraviti kavo, pritisnite enega od gumbov za pripravo napitka z enim dotikom. Če želite izbrati AMERICANO (ekspresna kava z dodano vročo vodo), pritisnite gumb MENU (Meni), izberite DRINKS (Napitki) in pritisnite gumb OK (V redu).
- 3 Če želite ustaviti točenje kave, pritisnite gumb OK (V redu).

Penjenje mleka

Za najboljše rezultate vedno uporabite mleko neposredno iz hladilnika.

Opomba: Priporočamo, da pred uporabo izperete vodni krogotok. Pritisnite gumb STEAM, da se nekaj sekund izpušča para.

- 1 Vrč do 1/3 napolnite s hladnim mlekom.
- 2 Klasični penilnik mleka vstavite v mleko. Pritisnite gumb (Sl. 13) STEAM (Para).
- 3 Mleko penite tako, da vrč previdno vrtite ter premikate navzgor in navzdol (Sl. 14).
- 4 Pritisnite gumb OK (V redu), da ustavite penjenje.

Priprava kave z mleto kavo

- 1 Odprite pokrov in v predel za mleto kavo stresite eno do roba polno merilno lopatko mlete kave. Nato zaprite pokrov (Sl. 12).
- 2 Pod dulec za kavo postavite skodelico. Za manjše skodelice lahko uporabite stojalo za ekspresno kavo.
- 3 Pritisnite gumb AROMA STRENGTH (Moč arome) in izberite možnost priprave mlete kave. Pritisnite gumb ESPRESSO (EKSPRESNA KAVA).

Opomba: Če uporabljate mleto kavo, lahko hkrati pripravite samo eno kavo.

Točenje vroče vode

Vroča voda

- 1 Pod klasični penilnik mleka postavite vrč.
- 2 Pritisnite gumb HOT WATER (Vroča voda). Aparat začne točiti vročo vodo.
- 3 Če želite ustaviti točenje vroče vode, pritisnite gumb OK (V redu).

Prilagajanje napitkov

Prilagoditev količine kave

Količino kave, ki se pripravi, lahko določite glede na okus in velikost skodelic. Priporočamo uporabo steklenih skodelic ali takih s keramičnim robom.

- 1 Če želite prilagoditi količino ekspresne kave, pritisnite gumb ESPRESSO (EKSPRESNA KAVA) in ga pridržite, dokler se na zaslonu ne prikaže ikona MEMO (POMNILNIK).
 - Aparat preide v način programiranja in začne pripravljati izbrani napitek.
- 2 Ko je v skodelici zelena količina ekspresne kave, pritisnite gumb OK.
 - Kljukica na zaslonu označuje, da je gumb programiran: aparat bo ob vsakem pritisku pripravil nastavljeno količino ekspresne kave.

Opomba: Če želite nastaviti količino kave, uporabite enak postopek: pritisnite in pridržite gumb napitka, ko je v skodelici zelena količina, pa pritisnite gumb OK (V redu). Prilagajanje količine drugih napitkov: izberite napitek, pritisnite gumb OK (V redu) in ga pridržite, dokler se na zaslonu ne prikaže ikona MEMO (POMNILNIK), nato pa znova pritisnite gumb OK (V redu), da shranite zeleno količino.

Prilagajanje moči kave

- Če želite spremeniti moč kave, pritisnite gumb AROMA STRENGTH (MOČ AROME).
- Aparat pri vsakem pritisku gumba AROMA STRENGTH (MOČ AROME) izbere višjo nastavev moči arome. Na voljo je pet stopenj – od najnižje (1) do zelo močne (5). Po stopnji 5 je spet (Sl. 16) izbrana stopnja 1.
- Opomba: Za pripravo kave iz zmlate kave lahko uporabite tudi gumb AROMA STRENGTH (Moč arome).
- Zaslona prikaže izbrano moč. Ko nastavite moč kave, se na zaslonu spet prikaže glavni meni, izbrana moč arome pa se shrani, ko pripravite kavo.

Prilagajanje nastavitvev mlinčka

Nastavitve mlinčka lahko prilagodite z gumbom za nastavev mletja v posodi za zrna. Izbirate lahko med petimi različnimi nastavitvami mletja. Če je nastavev nižja, je kava močnejša.

Opomba: Nastavitve mletja lahko prilagodite samo takrat, ko aparat melje kavna zrna. Razliko boste čutili šele po pripravi dveh ali treh napitkov.

Pozor: Gumb za nastavev mletja obračajte samo za eno stopnjo naenkrat, da ne bi poškodovali mlinčka.

- 1 Pod dulec za kavo postavite skodelico.
- 2 Odprite pokrov posode za zrna.
- 3 Pritisnite gumb ESPRESSO (EKSPRESNA KAVA).
- 4 Ko začne mlinček mleti, potisnite gumb za nastavev mletja navzdol in ga obrnite v levo ali v desno.

Ravnanje s kahalnim sklopom

Na spletnem mestu www.philips.com/coffee-care so na voljo podrobna videonavodila za odstranjevanje, vstavljanje in čiščenje kahalnega sklopa.

Odstranjevanje kahalnega sklopa iz aparata

- 1 Aparat izklopite s pritiskom na glavno stikalo na hrbtne strani.
- 2 Pladenj za kapljanje odstranite skupaj s posodo za odpadno mleto kavo.
- 3 Odprite servisna vratca (Sl. 18).
- 4 Pritisnite gumb PUSH (POTISNITE) in povlecite ročaj kahalnega sklopa, da ga odstranite iz aparata (Sl. 20).
- 5 Iz predala (Sl. 21) odstranite ostanke kave.

Vnovično vstavljanje kahalnega sklopa

Pred vstavljanjem kahalnega sklopa nazaj v aparat se prepričajte, da je v pravilnem položaju.

- 1 Preverite, ali je puščica na rumenem valju na strani kuhalnega sklopa poravnana s črno puščico in črko N.
 - Če ni, potisnite ročico navzdol, dokler se ne dotakne podstavka kuhalnega sklopa (Sl. 23).
- 2 Poskrbite, da bo rumeni zaklep na drugi strani kuhalnega sklopa v pravilnem položaju.
 - Zaklep pravilno postavite tako, da ga potisnete navzgor do najvišjega položaja.
- 3 Predal za ostanke kave vstavite nazaj.
- 4 Kuhalni sklop vstavite nazaj v aparat po vodilih na straneh, da se zaskoči v pravilen položaj. Ne pritisnite gumba PUSH (Pritisni).
- 5 Pladenj za kapljanje skupaj s posodo za odpadno mleto kavo postavite nazaj v aparat.

Čiščenje in vzdrževanje

Z rednim čiščenjem in vzdrževanjem boste zagotovili dolgoročno optimalno delovanje aparata, pripravo dobre kave, njeno enakomerno točenje in popolno mlečno peno.

Informacije o tem, kdaj in kako očistiti vse odstranljive dele aparata, so v tabeli. Podrobnejše informacije in videonavodila so na voljo na spletnem mestu www.philips.com/coffee-care.

Preglednica za čiščenje

Opis dela	Kdaj čistiti	Kako čistiti
Kuhalni sklop	Tedensko	Kuhalni sklop odstranite in ga temeljito izperite pod tekočo vodo.
	Mesečno	Kuhalni sklop očistite s tableto za odstranjevanje kavnega olja Philips. Na spletnem mestu www.philips.com/coffee-care so na voljo podrobna videonavodila.
Mazanje kuhalnega sklopa	Odvisno je od vrste uporabe. Glejte tabelo za mazanje.	Kuhalni sklop podmažite z mazivom Philips. Na spletnem mestu www.philips.com/coffee-care so na voljo podrobna videonavodila.
Klasični penilnik mleka	Po vsaki uporabi	Sperite s svežo vodo (glejte »Dnevno čiščenje klasičnega penilnika mleka«).
	Tedensko	Razstavite klasični penilnik mleka in vse dele izperite pod tekočo vodo (glejte »Tedensko čiščenje klasičnega penilnika mleka in cevi za paro«).
Pladenj za kapljanje	Pladenj za kapljanje izpraznite, takoj ko se skozi njegov pokrov prikaže kazalnik napolnjenosti pladnja za kapljanje. Pladenj za kapljanje očistite, ko vam ustreza.	Pladenj za kapljanje odstranite in ga z nekaj tekočine za pomivanje posode izperite pod tekočo vodo.
Posoda za odpadno mleto kavo	Posodo za odpadno mleto kavo izpraznite, ko to zahteva aparat. Očistite jo, ko vam ustreza.	Posodo za odpadno mleto kavo odstranite, ko je aparat vklopljen, in jo z nekaj tekočine za pomivanje posode izperite pod tekočo vodo.
Zbiralnik za vodo	Ko vam ustreza.	Zbiralnik za vodo izperite pod tekočo vodo.

Opis dela	Kdaj čistiti	Kako čistiti
Lijak za kavo	Vsak teden preverite, ali je lijak za kavo zamašen.	Aparat odklopite in odstranite kuhalni sklop. Odprite pokrov predela za mleto kavo in v lijak za kavo vstavite ročaj žlice. Ročaj premikajte navzgor in navzdol, dokler ne izpade (Sl. 26) mleta kava, s katero je lijak zamašen. Na spletnem mestu www.philips.com/coffee-care so na voljo podrobna videonavodila.
Stojalo za ekspresno kavo	Dnevno	Stojalo za ekspresno kavo izpraznite in ga očistite pod tekočo vodo ali v pomivalnem stroju.

Nasvet: Na zadnji strani tega uporabniškega priročnika je koledar čiščenja. Zapišite si datume, ko ste zadnjič opravili postopek čiščenja.

Čiščenje kuhalnega sklopa

Z rednim čiščenjem kuhalnega sklopa preprečite, da bi ostanki kave zamašili notranje krogotoke. Na spletnem mestu www.philips.com/coffee-care so na voljo podporni videoposnetki z navodili, kako odstranite, vstavite in očistite kuhani sklop.

Čiščenje kuhalnega sklopa s tekočo vodo

- 1 Odstranite kuhalni sklop in predal za ostanke kave.
- 2 Predal za ostanke kave in kuhalni sklop temeljito sperite z vodo. Previdno očistite zgornji filter (Sl. 24) kuhalnega sklopa.
- 3 Pred vnovičnim vstavljanjem kuhalnega sklopa počakajte, da se posuši na zraku. Kuhalnega sklopa ne sušite s krpo, da preprečite nabiranje vlaken v njem.

Čiščenje kuhalnega sklopa s tabletami za odstranjevanje kavnega olja

Uporabljajte samo tablete za odstranjevanje kavnega olja Philips Saeco. Upoštevajte navodila v uporabniškem priročniku, ki ga dobite s tabletami za odstranjevanje kavnega olja.

Mazanje kuhalnega sklopa

Kuhalni sklop je treba redno podmazovati, da zagotovite neovirano gibanje premikajočih se delov. Pogostost mazanja si oglejte v spodnji preglednici. Na spletnem mestu www.philips.com/coffee-care so na voljo podrobna videonavodila.

Pogostost uporabe	Dnevno število pripravljenih napitkov	Pogostost mazanja
Nizko	1-5	Vsake štiri mesece
Običajno	6-10	Vsaka dva meseca
Pogosto	>10	Vsak mesec

Čiščenje klasičnega penilnika mleka

Dnevno čiščenje klasičnega penilnika mleka

Odstranite zunanji del klasičnega penilnika mleka in ga izperite s svežo vodo.

Tedensko čiščenje klasičnega penilnika mleka in cevi za paro

- 1 Odstranite zunanji del klasičnega penilnika mleka in ga izperite s svežo vodo (Sl. 27).
- 2 Odstranite zgornji del klasičnega penilnika mleka s cevi za paro in ga izperite s svežo vodo (Sl. 28).
- 3 Cev za paro očistite z mokro krpo.
- 4 Ponovno sestavite vse dele klasičnega penilnika mleka.

Postopek odstranjevanja vodnega kamna

Ko se na zaslonu prikaže sporočilo START CALC CLEAN (Začnite odstranjevanje vodnega kamna), morate v aparatu odstraniti vodni kamen. Če vodnega kamna ne odstranite, ko se pojavi to sporočilo, aparat sčasoma ne bo več deloval pravilno. V tem primeru za morebitna popravila ne velja garancija. Uporabljajte samo sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna znamke Philips. V nobenem primeru ne uporabljajte sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, ki temelji na žvepleni, solni, sulfamidni in očetni (kis) kislini, saj lahko s tem poškodujete vodni krogotok aparata, vodni kamen pa se ne bo pravilno raztopil. Če ne uporabljajte Philipsovega sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, bo garancija neveljavna. Garancija bo neveljavna tudi, če iz aparata ne odstranite vodnega kamna. Philipsovo raztopino za odstranjevanje vodnega kamna lahko kupite v spletni trgovini na www.philips.com/coffee-care.

Odstranjevanje vodnega kamna traja 30 minut ter vključuje cikel odstranjevanja in cikel izpiranja. Cikel odstranjevanja ali cikel izpiranja lahko ustavite s pritiskom na gumb Escape. Če želite nadaljevati cikel odstranjevanja ali cikel izpiranja, pritisnite gumb OK (V redu).

Opomba: Med odstranjevanjem vodnega kamna ne odstranjajte kuhalnega sklopa.

Opozorilo: Raztopine za odstranjevanje vodnega kamna ali vode, iztočene med tem postopkom, ne pijte.

- 1 Odstranite pladenj za kapljanje in posodo za odpadno mleto kavo ter ju spraznite in očistite, nato pa ju vstavite nazaj na njuno mesto.
- 2 Odstranite zunanji del klasičnega penilnika mleka.
- 3 Pod dulec za kavo in klasični penilnik mleka postavite veliko posodo (1,5 l).
- 4 Ko se na zaslonu prikaže sporočilo START CALC CLEAN (Sl. 29), pritisnite gumb OK (V redu), da začnete postopek odstranjevanja vodnega kamna. Odstranite dulec za vročo vodo, če je nameščen.

Sporočilo na zaslonu vas opomni, da odstranite filter AquaClean (Sl. 30).

Opomba: Če želite preskočiti postopek odstranjevanja vodnega kamna, pritisnite gumb Escape. Če želite postopek odstranjevanja vodnega kamna izvesti pozneje, pritisnite gumb MENU (Meni), izberite MENU (Meni) in se pomaknite do možnosti DESCALING (Odstranjevanje vodnega kamna), da jo izberete. Pritisnite gumb OK (V redu) za potrditev.

- 5 V zbiralnik za vodo vlijte raztopino za odstranjevanje vodnega kamna. Zbiralnik za vodo napolnite s svežo vodo do oznake ravni CALC CLEAN (ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA) (Sl. 31). Zbiralnik za vodo vstavite nazaj v aparat. Za potrditev pritisnite gumb OK (V redu).
 - Začne se prvi del postopka odstranjevanja vodnega kamna. Aparat začne v intervalih točiti raztopino za odstranjevanje vodnega kamna.
 - Na zaslonu je prikazana ikona za odstranjevanje vodnega kamna, kateri del postopka poteka in trajanje. Prvi del traja 20 minut.
- 6 Aparat naj raztopino za odstranjevanje vodnega kamna toči, dokler se zbiralnik za vodo ne izprazni.
- 7 Zbiralnik za vodo odstranite in izperite.

140 Slovenščina

- 8 Zbiralnik za vodo napolnite s svežo vodo do oznake ravni CALC CLEAN. Postavite ga nazaj v aparat in pritisnite gumb OK.
- 9 Odstranite in izpraznite posodo ter jo postavite nazaj pod dulec za kavo. Pritisnite OK za potrditev.
- 10 Začne se drugi del postopka odstranjevanja vodnega kamna – izpiranje. Ta del traja 3 minute. Na zaslonu je prikazana ikona za izpiranje in trajanje postopka.

Opomba: Če zbiralnik za vodo ni napolnjen do oznake ravni CALC CLEAN, bo morda potreben še en cikel izpiranja.

- 11 Počakajte, da aparat preneha točiti vodo. Postopek odstranjevanja vodnega kamna je končan, ko je na zaslonu prikazana kljukica.
- 12 Pritisnite gumb OK (V redu) za izhod iz postopka za odstranjevanje vodnega kamna. Aparat se začne segrevati in izvede samodejni cikel izpiranja.
- 13 Odstranite in izpraznite posodo.
- 14 Klasični penilnik mleka očistite po odstranjevanju vodnega kamna.
- 15 Očistite kuhalni sklop.
- 16 V zbiralnik za vodo vstavite nov filter AquaClean.

Nasvet: Z uporabo filtra AquaClean zmanjšate potrebo po odstranjevanju vodnega kamna.

Kaj storiti v primeru prekinitve postopka odstranjevanja vodnega kamna

Postopek odstranjevanja vodnega kamna lahko prekinete s pritiskom na gumb za vklop/izklop na nadzorni plošči. Če je postopek odstranjevanja vodnega kamna prekinjen, preden je povsem dokončan, naredite naslednje:

- 1 Zbiralnik za vodo izpraznite in temeljito izperite.
- 2 Zbiralnik za vodo napolnite s svežo vodo do oznake CALC CLEAN in aparat spet vklopite. Aparat se bo segrel in izvedel samodejni cikel izpiranja.
- 3 Pred pripravo napitkov izvedite ročni cikel izpiranja. Če želite izvesti ročni cikel izpiranja, najprej iztočite polovico zbiralnika vroče vode, nato pa dvakrat izvedite postopek za pripravo skodelice kave z zmlato kavo, ne da bi dodali zmeto kavo.

Opomba: Če se postopek odstranjevanja vodnega kamna v aparatu ni dokončal, ga bo treba čim prej znova izvesti.

Opozorilne ikone in kode napak

Pomen opozorilnih ikon



Zbiralnik za vodo napolnite s svežo vodo do oznake ravni MAX.



Kuhalni sklop je zamašen zaradi kavnega prahu. Očistite ga.



Posoda za zrna je prazna. Napolnite jo z novimi kavnimi zrni.



Vstavite pladenj za kapljanje in zaprite servisna vratca.



Kuhalni sklop ni v aparatu ali ni pravilno vstavljen. Vstavite kuhalni sklop.



Če je na zaslonu prikazana koda napake, v razdelku »Kaj pomenijo kode napak« preverite, kaj pomeni prikazana koda in kako ukrepati. Če je na zaslonu prikazana ta koda, aparata ni mogoče uporabljati.



Posoda za odpadno mleto kavo je polna. Poskrbite, da bo aparat vklopljen. Posodo za odpadno mleto kavo nato odstranite in jo izpraznite.



V aparatu je zrak. Pod dulec za vročo vodo postavite skodelico in izberite OK (V redu), da začnete pripravo. Pred začetkom postopka se prepričajte, da je dulec za vročo vodo vstavljen.

Kaj pomenijo kode napak

V nadaljevanju je seznam kod napak, ki prikazuje težave, ki jih lahko odpravite sami. Na spletnem mestu www.philips.com/coffee-care so na voljo videonavodila. Če se pojavi še kakšna druga koda napake, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Več podatkov za stik je na garancijskem listu.

Koda napake	Težava	Možna rešitev
01	Lijak za kavo je zamašen z zmelto kavo ali s tujkom.	Aparat izklopite in izkjučite. Odstranite kuhalni sklop. Nato odprite pokrov predela za mleto kavo. Vstavite ročaj žlice ter jo premikajte gor in dol, da bo zamašena zmelta kava odpadla (Sl. 26). Če je lijak za kavo zamašen s tujkom, ga odstranite. Na spletnem mestu www.philips.com/coffee-care so na voljo podrobna videonavodila.
03	Kuhalni sklop je umazan ali nima dovolj maziva.	Z glavnim stikalom izklopite aparat. Kuhalni sklop izperite s svežo vodo, počakajte, da se posuši na zraku, in ga nato podmažite. Glejte poglavje »Čiščenje kuhalnega sklopa« ali obiščite www.philips.com/coffee-care za podrobna videonavodila. Aparat nato spet vklopite.
04	Kuhalni sklop ni pravilno nameščen.	Z glavnim stikalom izklopite aparat. Odstranite kuhalni sklop in ga znova vstavite. Preden vstavite kuhalni sklop, se prepričajte, da je v pravilnem položaju. Glejte poglavje »Ravnanje s kuhalnim sklopom« ali obiščite www.philips.com/coffee-care za podrobna videonavodila. Aparat nato spet vklopite.
05	V vodnem krogotoku je zrak.	Aparat znova zaženite, tako da ga z glavnim stikalom izklopite in spet vklopite. Če to deluje, iztočite 2–3 skodelice vroče vode. Če tega že dolgo niste storili, odstranite vodni kamen v aparatu.
	Filter AquaClean pred namestitvijo ni bil pravilno pripravljen ali pa je zamašen.	Odstranite filter AquaClean in poskušajte znova pripraviti kavo. Če to deluje, se prepričajte, da je filter AquaClean pravilno pripravljen, preden ga znova namestite. Filter AquaClean znova vstavite v zbiralnik za vodo. Če to še vedno ne deluje, je filter zamašen in ga je treba zamenjati.

Koda napake	Težava	Možna rešitev
14	Aparat se je pregrel.	Aparat izklopite in ga čez 30 minut spet vklopite.

Naročanje dodatne opreme

Za čiščenje aparata in odstranjevanje vodnega kamna uporabljajte samo vzdrževalne izdelke Philips. Te izdelke lahko kupite pri lokalnem prodajalcu, v pooblaščenih servisnih centrih ali na spletnem mestu www.shop.philips.com/service. Za popoln seznam nadomestnih delov v spletu vnesite številko modela svojega aparata. Številka modela je navedena na notranji strani servisnih vratc.

Izdelki za vzdrževanje in številke vrst:

- Rastopina za odstranjevanje vodnega kamna CA6700
- Filter AquaClean CA6903
- Mazivo za kuhalni sklop HD5061
- Tablete za odstranjevanje kavnega olja CA6704
- Čistilo mlečnega krogotoka CA6705
- Komplet za vzdrževanje CA6707

Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Videoposnetke za podporo in izčrpen seznam pogostih vprašanj si lahko ogledate na spletnem mestu www.philips.com/coffee-care. Če težave ne morete odpraviti, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Več podatkov za stik je na garancijskem listu.

Težava	Vzrok	Rešitev
Pladenj za kapljanje se hitro napolni.	To je običajno. Aparat uporablja vodo za izpiranje notranjega krogotoka in kuhalnega sklopa. Nekaj vode gre skozi notranji sistem neposredno v pladenj za kapljanje.	Pladenj za kapljanje izpraznite, ko se skozi njegov pokrov prikaže kazalnik napolnjenosti.
		Stojalo za ekspresno kavo postavite pod dulec za točenje, da zberete vodo od izpiranja.
Aparat je v predstavitvenem načinu.	Gumb za pripravljenost ste stiskali več kot osem sekund.	Aparat izklopite in nato spet vklopite z glavnim stikalom na hrbtni strani.
Ikona za napolnjenost posode za odpadno mleto kavo ne ugasne.	Posodo za odpadno mleto kavo ste izpraznili, ko je bil aparat izklopljen.	Posodo za odpadno mleto kavo vedno praznite, ko je aparat vklopljen. Če jo izpraznite, ko je aparat izklopljen, se števec kavnih ciklov ne ponastavi.
	Posodo za odpadno mleto kavo ste prezgodaj znova vstavili.	Ne vstavljajte je, dokler vas zaslon ne pozove, da jo vstavite.

Težava	Vzrok	Rešitev
Kuhalnega sklopa ni mogoče odstraniti.	Kuhalni sklop ni v pravilnem položaju.	Aparat ponastavite s tem postopkom: pladenj za kapljanje in posodo za odpadno mleto kavo postavite nazaj v aparat. Nato zaprite servisna vratca ter izklopite in nato spet vklopite aparat. Znova poskusite odstraniti kuhalni sklop.
	Posode za odpadno mleto kavo niste odstranili.	Posodo za odpadno mleto kavo odstranite, preden odstranite kuhalni sklop.
Kuhalnega sklopa ni mogoče vstaviti.	Kuhalni sklop ni v pravilnem položaju.	Aparat ponastavite s tem postopkom: pladenj za kapljanje in posodo za odpadno mleto kavo postavite nazaj v aparat. Ne vstavljajte kuhalnega sklopa. Zaprite servisna vratca ter vklopite in nato spet izklopite aparat. Kuhalni sklop nato postavite v pravi položaj in ga znova vstavite v aparat.
	Aparat še vedno izvaja postopek odstranjevanja vodnega kamna.	Ko poteka postopek odstranjevanja vodnega kamna, ni mogoče odstraniti kuhalnega sklopa. Najprej dokončajte postopek odstranjevanja vodnega kamna in nato odstranite kuhalni sklop.
Kava je vodena.	Mlinček je nastavljen na preveč grobo mletje.	Mlinček nastavite za bolj fino mletje (nižja nastavitve).
	Izhodni kanal za kavo je zamašen.	Izhodni kanal za kavo očistite z ročajem žlice. Aparat nato izklopite in znova vklopite.
	Aparat izvaja postopek samodejnega prilagajanja.	Pripravite nekaj skodelic kave.
	Kuhalni sklop je umazan ali pa ga je treba podmazati.	Očistite in podmažite kuhalni sklop.
Kava ni dovolj vroča.	Skodelice, ki jih uporabljate, so hladne.	Skodelice pogrejte tako, da jih izperete z vročo vodo.
	Nastavljena temperatura je prenizka. Preverite menijske nastavitve.	Temperaturo v meniju nastavite na višjo.
	Dodali ste mleko.	Mleko, ki ga dodate, pa naj bo toplo ali hladno, bo do neke mere vedno znižalo temperaturo.
Iz dulca za kavo pušča kava.	Dulec za kavo je zamašen.	Dulec za kavo in odprtine v njem očistite s čistilnikom za cevi.

Težava	Vzrok	Rešitev
	Izhodni kanal za kavo je zamašen.	Izhodni kanal za kavo očistite z ročajem merilne ali druge žlice. Nato aparat izklopite in ga znova vklopite.
Iz aparata ne priteče kava ali pa priteče počasi.	Filter AquaClean ni bil pravilno pripravljen za namestitev ali pa je zamašen.	Odstranite filter AquaClean in poskušajte znova pripraviti kavo. Če to deluje, se prepričajte, da je filter AquaClean pravilno pripravljen, preden ga znova namestite. Znova namestite pripravljeni filter. Če to še vedno ne deluje, je filter zamašen in ga je treba zamenjati.
	Mlinček je nastavljen na preveč fino mletje.	Mlinček nastavite za bolj grobo mletje (višja nastavitev).
	Kuhalni sklop je umazan.	Očistite ga.
	Dulec za kavo je umazan.	Dulec za kavo in odprtine v njem očistite z iglo.
	Krogotok aparata je zamašen zaradi vodnega kamna.	Iz aparata odstranite vodni kamen.
Spenjeno mleko je prehladno.	Klasični penilnik mleka je umazan oziroma ni pravilno sestavljen.	Klasični penilnik mleka očistite in se prepričajte, da je pravilno sestavljen.
	Uporabljena vrsta mleka ni primerna za penjenje.	Količina in kakovost penjenja se razlikujeta glede na vrsto mleka. Preizkusili smo te vrste mleka, s katerimi lahko dosežete kakovostno penjenje: polnomastno ali polposneto kravje mleko, sojino mleko in mleko brez laktoze. Drugih vrst mleka nismo preizkusili in količine pene, ki nastanejo pri njihovi uporabi, bodo morda manjše.
Kava pljuska.	Razdalja med skodelico in dulcem je prevelika.	Stojalo za ekspresno kavo postavite na pladenj za kapljanje pod dulec.
Aparat pušča.	Aparat uporablja vodo za izpiranje notranjega krogotoka in kuhalnega sklopa. Nekaj vode gre skozi notranji sistem neposredno v pladenj za kapljanje.	Pladenj za kapljanje izpraznite, ko se skozi njegov pokrov prikaže kazalnik napolnjenosti. Stojalo za ekspresno kavo postavite pod dulec za točenje, da zberete vodo od izpiranja.
	Pladenj za kapljanje je preveč poln in se iz njega poliva vsebina, zaradi česar je videti, da aparat pušča.	Pladenj za kapljanje izpraznite, ko se skozi njegov pokrov prikaže kazalnik napolnjenosti. Stojalo za ekspresno kavo postavite pod dulec za točenje, da zberete vodo od izpiranja.

Težava	Vzrok	Rešitev
	Aparat ni na vodoravni površini.	Aparat postavite na vodoravno površino, tako da bo kazalnik polnega pladnja za kapljanje deloval pravilno.
Filtra AquaClean ne morem aktivirati in aparat zahteva odstranjevanje vodnega kamna.	Filter ni bil pravočasno zamenjan, potem ko je začela utripati ikona za filter AquaClean, in je zmogljivost padla na 0 %.	Iz aparata najprej odstranite vodni kamen in nato namestite filter AquaClean.
	Filtra AquaClean niste namestili pri prvi namestitvi, temveč po pripravi približno 25 kav (na podlagi 100 ml skodelic). Pred namestitvijo filtra AquaClean mora biti iz aparata odstranjen ves vodni kamen.	Najprej odstranite vodni kamen in nato namestite nov filter AquaClean. Števec filtrov se po odstranjevanju vodnega kamna ponastavi na 0/8. Aktiviranje filtra morate vedno potrditi v meniju aparata. To storite tudi po zamenjavi filtra.
Novi vodni filter se ne prilega.	Namestiti poskušate drug filter, ne filtra AquaClean.	V aparat lahko namestite samo filter AquaClean.
Iz aparata je slišati zvok.	To je običajno pri uporabi aparata.	Če iz aparata slišite drugačen zvok, očistite kuhalni sklop in ga podmažite.

Technical specifications

Proizvajalec si pridržuje pravico do izboljšanja tehničnih podatkov izdelka. Vse vnaprej nastavljene količine so približne.

Opis	Vrednost
Material ohišja	Termoplastika
Velikost (Š x V x G)	221 x 340 x 430 mm
Teža	7,6 kg
Dolžina napajalnega kabla	800–1200 mm
Nadzorna plošča	Sprednja stran
Velikost skodelice	do 152 mm
Zbiralnik za vodo	1,8 litra, odstranljiv
Zmogljivost posode za zrna	250 g

146 Slovenščina

Opis	Vrednost
Posoda predala za odpadno mleto kavo	15 stisnjenih ploščic
Prostornina vrča za mleko	500 ml
Tlak črpalke	15 barov
Grelnik	grelnik iz nerjavečega jekla
Varnostne naprave	toplotna varovalka
Način varčevanja z energijo	< 1 Wh
Nominalna napetost – Nazivna moč – Vir napajanja	Glejte podatke na notranji strani vratc za vzdrževanje



www.philips.com/coffee-care



421945003981



>75% recycled paper

